

2 JUAN

Apóstol Juanpa ishcay cag cartan

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui-panicuna:

Mayor waugui carmi cay cartata gamcunapä* apaycäsimö. Gamcunatami Tayta Diosninsi acrayäshushcanqui ali wilacuyninta chasquicur paypa naupancho imayyagpis cawayänayquipä. Saymi nogapis y Jesucristuman yäracog mayinsicunapis gamcunapä imaypis Tayta Diosninsita agradécicucayä.

² Jesucristupa wilacuyninta chasquicush cashgami payga imayyagpis nogansiwan caycan.

³ Sayno captenga Tayta Diosninsita y surin Jesucristutapis manacuyca cuyapäyäshunayquipä, lapan jusayquicunata perdonayäshunayquipä y ali cawayta goycuyäshunayquipäpis.

Cuyanacur cawayänapä yäsishgan

⁴ Waugui-panicuna, gamcunawan shuntacag waugui-panicunawanmi tincushcä. Paycuna Jesucristupa wilacuynin nishganno cuyanacur cawaycäyashganta ricarmi fiyupa cushicushcä.

⁵ Gamcunapis jucniqui jucniqui cuyanacuyay. Cay mandamientoga manami mushogsu caycan, sinöga naupapitanami musyashcansi.

* **1:1** Griëgicho nican: “Acrashgan warmipä y wamrancunapäpis.” Sayno nergan juc marcacho cag iglesiapä y saycho shuntacäyag waugui-panicunapämi.

6 Jucninsi jucninsi cuyanacorga Tayta Dios nimashgansitami cäsucuyancsi. Cuyanacunansipä nishgantaga naupapita-pasanami musyashcansi.

Lutanta yachasicogcuna puriyäyashgan

7 Cay pasachöga ascagmi puriyäyan lutan yachasicogcuna. Jesucristo Dios cashganta criyirpis paycunaga manami criyiyansu Jesucristo runa cashganta. Sayno mana criyerga Jesucristupa contranmi caycäyan.

8 Cuidä say runacuna lutanta yachasiyashganta chasquipäyanquiman. Lutanta yachasiyashganta chasquiparga gloriaman manami chäyanquipäsu. Lutanta yachasishganta mana chasquiparmi isanga gloriaman char Tayta Diosninsi promitimashgansita chasquiyanquipä.

9 Pi runapis lutan yachasicuya chasquicorga manami rasunpaypasu Tayta Diosninsita chasquicush. Lutan yachasicuya mana chasquicur Dios munashganno cawagcunami isanga Jesucristuta y Tayta Diosninsitapis rasunpaypa chasquicuyash.

10 Lutan yachasicogcuna shuntacäyashgayquiman shamuptenga ama chasquipäyaysu ni wayiquimanpis posädasiyaysu.

11 Lutan yachasicogcunata wayinman pipis chasquiparga paycunapa cumpinchinmi caycäyan.

Carta ushanan

12 Waugui-panicuna, gamcunata yäsinpä caycanrämi. Isanga cartalachöga manami lapanta yäsiycäsu. Quiquë shamurnami waquin cagta

yäshayqui. Saycho tincurmi cushi cushila parla-cushunpä.

¹³ Caycho caycag waugui-panicunapis gamcu-napä salüduncunata apasicayämunmi. [Amén.]

**Mushog Testamento
New Testament in Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo
Huánuco (PE:qvh:Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo
Huánuco)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco [qvh], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8eebd5e2-a6f9-5a31-a86f-5944b077a723